KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 58

21.08.17 – 27.08.17

INDICE DE CONTENIDOS:

- **Cemil Bayik: La nación democrática ya tomó forma en el norte de Siria**
- **Entrevista a los embajadores de Rojava en el Kurdistán iraquí**
- **“El Estado turco tiene miedo a las ideas de Öcalan”**
- **Mujeres yezidíes: pionera de la autonomía democrática en Shengal**
- **Nadie puede detener el avance de las FDS para liberar Raqqa**
- **Erdogan confirma alianza turco-iraní para combatir a los kurdos**
- **Salih Müslim: “El pueblo kurdo logrará sus propios derechos democráticos”**
- **Presentan proyecto de autonomía democrática para Shengal**
- **Tribus de Raqqa apoyan elecciones en la Federación Democrática del Norte de Siria**

KURDISTAN AMÉRICA LATINA

Cemil Bayik: La nación democrática ya tomó forma en el norte de Siria

El copresidente del Consejo Ejecutivo de la Unión de Comunidades de Kurdistán (KCK), Cemil Bayık, declaró que la derrota de ISIS en la ciudad de Raqqa es inevitable, pero que el grupo terrorista intentará continuar operando principalmente en la frontera entre Irak y Siria.

"El futuro de Rojava y el norte de Siria se determinará principalmente con la liberación de Raqqa. Por supuesto, no sólo será la situación de la Revolución de Rojava y el norte de Siria que tomará forma, sino que el carácter de la Siria democrática se hará más claro después de la liberación de Raqqa", aseveró el también comandante del Partido de los Trabajadores de Kurdistán (PKK).

En una entrevista con el periódico Yeni Özgür Politika, explicó que al igual que la liberación de Mosul, ciudad del norte de Irak, "la limpieza de Raqqa de ISIS tomará mucho tiempo también". El copresidente del KCK analizó que "la batalla en Mosul y en Raqqa son diferentes en estilo. El avance de las FDS (Fuerzas Democráticas de Siria) en Raqqa es muy cuidadoso para evitar una pérdida masiva de civiles y producir cualquier daño a los pobladores".

Bayik aseguró que en la liberación de Mosul por parte del ejército iraquí y sus aliados, "cientos de civiles murieron por las incursiones aéreas y fuego de artillería. En este sentido, las FDS están actuando muy cuidadosamente en Raqqa".

El comandante insurgente relató que ISIS asesinó a decenas de personas en Irak, pero que no se habló "demasiado sobre los aviones de combate estatales iraquíes, los tanques y los bombardeos de artillería" que también mataron a muchos civiles.

Bayik apuntó que en el caso de Raqqa, las FDS tienen una compresión de la guerra y un enfoque hacia los civiles diferentes a los ejércitos convencionales. "Las FDS son muy cuidadosas porque si hicieran algo así, las fuerzas anti-kurdas usarían las muertes civiles como propaganda en su contra".

Por otro lado, indicó el comandante del PKK, la mayoría de los jóvenes que luchan para la liberación de la ciudad son de Raqqa, por eso cuidan que no se produzca "demasiada destrucción en la ciudad en la que crecieron y tienen familia, y no quieren pérdidas civiles". "Los combatientes de las FDS son muy cuidadosos para evitar la destrucción en Raqqa", agregó.

El final de ISIS

"El destino de ISIS se determinó en Kobanê", aseveró Bayik, en referencia a la derrota del grupo terrorista en la emblemática ciudad de Rojava.

"Turquía empujó ISIS hacia Kobanê. De esa manera, iban a ahogar la Revolución de Rojava, y asegurad una larga frontera con ISIS. A través de sus relaciones fronterizas calculaban tener más influencia en Siria y Oriente Medio. Pero fueron derrotados en Kobanê", expresó el miembro del KCK.

Bayik señaló que la derrota de ISIS en Kobanê aceleró la caída del grupo terrorista en Mosul y la "retirada de ISIS de otras áreas también comenzó con su derrota en Kobanê. Perdieron a sus combatientes más importantes en Kobanê que luchaban contra kurdos".

El comandante del PKK remarcó que Turquía e ISIS "fracasaron en sus objetivos", razón por la cual los terroristas recibieron "grandes golpes y está a punto de disolverse". A esto agregó que luego de las derrotas del grupo irregular en el norte de Siria, "será difícil para ISIS reagruparse" y "su derrota en Raqqa es inevitable".

Bayik explicó que ISIS "no es una organización que realmente salió de Siria", sino que "tienen sus orígenes en Irak", en donde confluyeron miembros de Al Qaeda y "algunos oficiales de inteligencia y algunas unidades militares del período de Saddam Husein".

Para el miembro del KCK, esa es la razón por la cual ISIS se "disolverá y perderá influencia en Siria, porque sus raíces no están aquí". A su vez, Bayik advirtió que derrotado en Siria, seguramente ISIS se instalará nuevamente en Irak. "La guerra entre ISIS y el Estado iraquí continuará. Por otro lado, los poderes que vean que ISIS no puede mantenerse en Siria, sobre todo algunos círculos suníes, intentarán apoyar a ISIS en Irak y tratar de debilitar a los chiítas y romper la influencia iraní", destacó.

Bayik detalló que "ISIS será derrotado en Raqqa y en Deir ez-Zor", por eso los terroristas "tomarán como base Irak y concentrarán sus fuerzas en ese país". Para el comandante del PKK, el grupo terrorista "intentará seguir existiendo en la frontera entre Irak y Siria, porque algunas partes de esa frontera son un desierto profundo".

Al mismo tiempo, el comandante insurgente analizó que "el carácter de la lucha árabe incluye controlar el desierto profundo y la cultura incluye sobrevivir en esas condiciones. Es evidente que ISIS tratará de obtener influencia en la región sunita de Irak, y de existir en la frontera siria a algún nivel. Pero ISIS no tendrá influencia en Raqqa o las regiones internas de Siria. En resumen, ISIS regresará a las tierras en que nació y se creó".

Turquía crea el caos

Bayik afirmó que "ya no es posible que ISIS, u otras pandillas, como Al Qaeda o la Hermandad Musulmana se difundan en Siria, a pesar de que Turquía trató de apoyar al Frente Al Nusra y disolver a los demás, y así aumentar su poder de negociación con el régimen sirio, Irán y Rusia, como lo hicieron en Idlib"

Para el comandante del PKK, el gobierno turco "sólo está empleando políticas para crear caos y recolectar algún compromiso forzando ciertos poderes. Los acontecimientos en Idlib son

definitivamente trucos y conspiraciones de Turquía. Siria, Rusia y Estados Unidos deben ser capaces de ver esto. Estoy seguro de que estos poderes que luchan en el campo y conocen la mentalidad de Turquía y sus políticas, pueden observar lo que los kurdos vemos".

El futuro de Siria

"El futuro de Rojava y el norte de Siria se determinará principalmente con la liberación de Raqqa. Por supuesto, no sólo será la situación de la Revolución de Rojava y el norte de Siria que se determinará. El carácter de la Siria democrática será cada vez más claro después de la liberación de Raqqa", aseveró Bayik.

Para el miembro del KCK, la liberación de Raqqa tendrá un papel histórico que permitirá que "todo el mundo vea más claro el futuro con respecto a Siria". Bayik explicó que al ser liberada Raqqa, se podrá apreciar la geografía completa de la Federación Democrática del Norte de Siria, entidad proclamada por los grupos políticas y fuerzas de liberación que operan en la región, encabezados por las unidades kurdas de las YPG/YPJ.

"Raqqa es importante para la Federación de Siria Septentrional. Es, específicamente, una ciudad árabe", estimó. En tanto, Bayik destacó que luego de la liberación de la ciudad, el Consejo de Raqqa, que ya está en funcionamiento, gobernará la zona. "Raqqa también fortalecerá la fundación de la alianza árabe-kurda en el norte de Siria. Los árabes y los kurdos han construido una alianza importante en Rojava y en el norte de Siria con la lucha contra ISIS; se convirtieron en socios", explicó. "Tal vez no se reflejó demasiado al público, pero los árabes tienen cientos de mártires en la lucha contra ISIS. Hoy también tienen mártires en Raqqa. Todo esto fortalece la perspectiva de la nación democrática de la Federación Democrática de Siria Septentrional. El proyecto de nación democrática, basado en una sociedad organizada por el líder Apo (Abdullah Öcalan) y la estructura confederal democrática ha tomado forma en el norte de Siria".

Elecciones en la Federación Democrática

Bayik se refirió a las elecciones que se celebrarán en la Federación Democrática del Norte de Siria y dijo que "no serán sólo para determinar las administraciones autónomas de las regiones kurdas bajo la autonomía democrática".

"Habrá las zonas autónomas kurdas ahora llamadas cantones. Los kurdos se gobernarán en estos lugares con su propia identidad y cultura. Los siriacos tendrán de nuevo influencia en donde viven. Los árabes vivirán su propia autonomía basada en la democracia local en sus regiones, y gobernarán ellos mismos. Sin duda, este autogobierno no será sólo de árabes o kurdos que tienen poder en un solo lugar, sino que serán todos los pueblos que se gobiernen. En los ayuntamientos, comunas y administraciones de los cantones, los kurdos serán mayoría. Pero esta mayoría no es una relación de hegemonía. Todos seguirán siendo iguales y libres allí. La mayoría de la población, por supuesto, se gobernará a sí misma donde viva, tendrá sus propias escuelas y cultura. Vivirán con su identidad y cultura. Esto es cierto para todos: para los kurdos, los árabes, los siriacos, los chechenos y los turcomanos", detalló.

Con respecto a Raqqa, Bayik señaló que el Consejo Civil en Raqqa incluirá "diferentes identidades y la administración autónoma" y los pobladores del lugar serán quienes gobiernen. ¿Quiénes son ellos? Los árabes, los kurdos, los siríacos. Ningún forastero gobernará Raqqa. Raqqa será gobernado por sus dueños y consejos democráticos. Las Fuerzas Democráticas de Siria serán su fuerza de autodefensa. En este sentido, no habrá una situación en la que los kurdos vayan a crear una hegemonía sobre dónde viven los árabes, o los árabes van a crear una hegemonía sobre el lugar donde viven los kurdos".

Como ejemplo, explicó que Manbij está gobernado por su pueblo, en el cual la mayoría son árabes.

En Raqqa, indicó Bayik, "la mayoría de ellos son árabes", "pero también habrá kurdos, porque los kurdos tienen una población significativa en Raqqa". "Después de los ataques de ISIS, los kurdos pueden haber dejado Raqqa. Pero cuando Raqqa se libere, volverá a la composición social antes de ISIS", expresó.

El comandante del PKK también explicó que en la Federación Democrática del Norte de Siria "no habrá gobierno central", sino que "será una federación basada en las autonomías locales y en la democracia local. Esa es la razón por la cual esta característica de la Federación de Siria afectará también a Siria. Ya no es posible que exista un gobierno central hegemónico en Siria".

"Por supuesto, habrá una administración general y Siria tendrá una administración democrática –agregó el miembro del KCK-. Pero la administración de Siria democrática no será centralizada, las aldeas no serán gobernadas desde el centro en Damasco. En la era de la democracia y la libertad, habrá democracia local, consejos locales y autonomías locales. Cada pueblo y ciudad se gobernará a sí mismo. Las cuestiones que afectan a la población en general se tratarán en la asamblea general, pero otras cuestiones seguirán estando bajo consejos municipales, ayuntamientos, consejos de barrio y la administración local".

Sobre Ginebra y Astana

Al referirse a las negociaciones de paz sobre Siria que se desarrollan en las ciudades de Ginebra y Astana, Bayik aseguró "que nada saldrá de esas reuniones", porque son "conversaciones para entenderse en el período de la guerra. Son peleas de lucha libre. No estaban orientadas hacia una solución. La solución saldrá ahora de las tierras sirias, centradas en la Federación de Siria".

El miembro del KCK explicó que desde la Federación "habrá un acercamiento, pero no puede basarse en la mentalidad y en el proyecto ni del régimen central ni de las secuelas de Al Qaeda, ni de los grupos o bandas que se llaman a sí mismos la oposición o los musulmanes moderados".

"Una Siria democrática no puede fundarse sobre la base de la ideología baazista ni de los proyectos del gobierno central. Una Siria democrática no puede fundarse sobre la base de las opiniones de las bandas que se llaman a sí mismas oposición. Una nueva Siria no puede fundarse sobre la base de la comprensión política y social de Turquía, Qatar u otras diversas potencias", aseveró.

Bayik expresó que "el actual régimen sirio no puede imponerse, nadie lo aceptará", mientras que las "bandas que se llaman a sí mismas oposición, no pueden crear una nueva Siria". "La única base para la reconciliación, el único proyecto en el que todos pueden estar de acuerdo, es el proyecto de reunir a todos los pueblos, grupos y fuerzas políticas, en un proyecto democrático de Siria basado en la Federación Democrática de Siria Septentrional".

"La Federación Democrática del Norte de Siria tendrá relaciones con todos, se reunirá con todos, y creará una reconciliación en la que todos estarán de acuerdo para la fundación de la nueva Siria –estimó Bayik-. Porque la Federación Democrática del Norte de Siria es la única fuerza que tiene el carácter democrático que puede lograr la reconciliación".

Para el comandante del PKK, la Federación Democrática "tendrá gran influencia en la nueva Siria y en todo Oriente Medio". Todo esto sucederá, "a pesar de que Turquía realiza una operación y recurre al chantaje en Idlib y a pesar de que el régimen Baath lleva a cabo operaciones en varios lugares para tratar de fortalecer su posición".

"Esas imposiciones no serán aceptadas por el pueblo, y tampoco la actual realidad política siria las aceptará. Las imposiciones de varias fuerzas fuera de los proyectos de la Federación de Siria Septentrional ciertamente no conducirán a la estabilidad del país. Por el contrario, prolongarán la guerra en Siria, traerán la continuación del caos. En este sentido, quien quiera la estabilidad y la paz y la formación de una Siria democrática, debe acercarse a la fundación de una nueva Siria sobre la base de la Federación Democrática y una reconciliación con sus valores", analizó Bayik.

Para el copresidente del KCK, en Siria "diferentes grupos sociales y fuerzas hoy necesitan democracia. Alevis, siríacos, kurdos y árabes sunitas necesitan democracia. Una nueva Siria donde todo el mundo conserve su existencia y continúe su vida social con sus propios valores sólo puede ser posible a través de la democratización. Una Siria no democrática tampoco sirve para los árabes alevis. A menos que se democratice a Siria, los alevis como los kurdos se enfrentarán a grandes peligros. Las fuerzas que más defienden la democratización en Siria son kurdos, sirios y árabes alevis".
"Las diferentes sociedades en Siria sólo pueden expresarse con su propia identidad, cultura y fe en una Siria democrática. Quisiera subrayar esto específicamente. Todo el mundo necesita reconciliarse sobre la base de una Siria democrática. La estabilidad de Siria sólo puede establecerse de esta manera", expresó.

Los kurdos son la garantía de la unidad de Siria

"Los kurdos que se organizan dentro de la Federación de Siria Septentrional ciertamente no deben fundar un Estado, porque eso significa fracturar Siria. Por el contrario, al expandirse fuera de Rojava y formar la Federación Democrática de Siria Septentrional en asociación con los árabes, han manifestado que están a favor de una Siria unida. La Federación Democrática de Siria del Norte es la garantía de la unidad de Siria", manifestó Bayik.

"Si los kurdos se hubieran quedado dentro de los confines de Rojava, eso siempre podría evolucionar hacia una situación diferente. Las provocaciones para fundar un Estado kurdo en Siria podrían haber surgido con tendencias nacionalistas. En este sentido, los kurdos lograron la autonomía democrática dentro de Siria en forma de cantones, que ellos mismos gobiernan y toman su lugar en la Federación Democrática de Siria Septentrional", señaló

Para Bayik, quienes argumentan que la Federación Democrática fractura al país, "están completamente equivocados y no reflejan la realidad de la situación".

"Los pueblos de Siria y de Oriente Medio deben ver que los kurdos están a favor de la unidad democrática de Siria y que prefieren una vida dentro de los cantones, basada en la democracia local y las autonomías democráticas", estimó el dirigente.

Con la Federación Democrática, "habrá regiones autónomas de kurdos, árabes y siríacos. Los antiguos cantones kurdos continuarán con su existencia como zonas autónomas democráticas dentro de la Federación. Pero no serán sólo las áreas de mayoría kurda que son democráticamente autónomas, no serán sólo ellas las que tienen democracia local. Cada región, cada ciudad dentro de la Federación Democrática se gobernará sobre la base de la democracia local. Esto es lo que entendemos en el proyecto de la Federación Democrática de Siria Septentrional y el proyecto", analizó Bayik.

FUENTE: ANF/Traducción y edición: Kurdistán América Latina

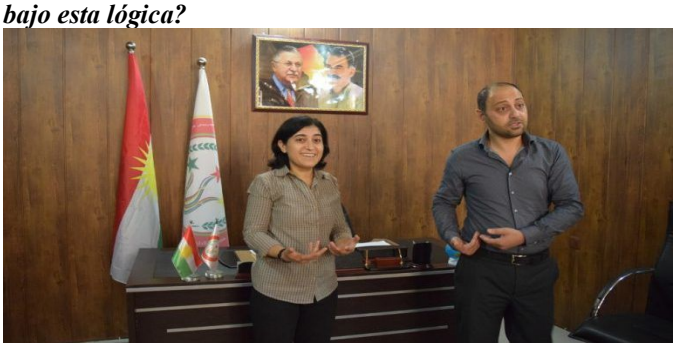
Entrevista a los embajadores de Rojava en el Kurdistán iraquí

Durante su estancia en Kurdistán, la Brigada 19 de Julio tuvo la ocasión de reunirse y entrevistarse con multitud de representantes y miembros del movimiento kurdo de liberación. La práctica totalidad de organizaciones del movimiento con representación en el KRG (Región Autónomo del Kurdistán iraquí) tuvieron un hueco para conversar y compartir un té. La entrevista a continuación fue realizada a finales de julio a los embajadores de Rojava, la Federación Democrática del Norte de Siria, en el KRG.

En unos tiempos en los que la experiencia revolucionaria de Rojava se ve amenazada por tantos flancos, la capacidad diplomática cobra una gran importancia de cara a establecer las mayores relaciones bilaterales posibles entre Rojava y el mundo, ya sea con estados, partidos o cualquier tipo de entidad. A día de hoy, Rojava cuenta con cinco embajadas oficiales, en Rusia, Alemania, París, Holanda y Suecia, y está planeada abrir una nueva en Estados Unidos. A continuación la conversación mantenida entre los miembros de la Brigada y los embaja-

dores de Rojava, Jawidan Hasan y Laila Mustafa.

-Como representantes de Rojava, representáis un territorio que es un no-Estado, algo que escapa de la lógica cotidiana de la diplomacia de alto nivel. ¿Cómo se desarrollan las relaciones entre un no-Estado y un Estado, no resulta difícil bajo esta lógica?



-Es más que difícil. Es difícil de explicar, pero nuestro propósito es explicar el proyecto de Rojava al resto del mundo y construir nuevas relaciones diplomáticas, de cara a que nos puedan conocer mejor. Realizamos una representación oficial de cara a que nos reconozcan de facto como la fuerza legítima en Siria y que nos acepten. Nos enfrentamos a muchas dificultades a la hora de abrir embajadas. Hay quienes no nos dan permiso para abrirlas y allí tratamos de tener relaciones con los partidos parlamentarios y líderes políticos, pero no de forma oficial con el gobierno. De alguna manera, nos asemejamos a los intentos de Cataluña por abrir sus propias embajadas.

-Otro lugar del mundo que tiene una realidad parecida a la vuestra, al no ser un Estado reconocido, es Palestina, que aun así cuenta con representación en la ONU ¿Veis en la experiencia diplomática Palestina un ejemplo para vosotros?

-Sí, pero nuestra experiencia es ligeramente diferente. Ellos cuentan con gran cantidad de estados apoyándoles, especialmente los árabes, fruto de años de trabajo. Nosotros no tenemos representación en la ONU. Pero para explicar de forma sencilla, sí lo vemos como ejemplo.

-Uno de los grandes problemas a los que se enfrenta Rojava es el conflicto en Efrîn, a causa de los intentos de invasión por parte de Turquía. ¿Cómo estáis desarrollando el trabajo diplomático de cara a parar la invasión sin necesidad de ir a una guerra abierta?

-Somos parte de la Coalición que lucha contra el ISIS, nuestra relación con Turquía depende, por tanto, de esta Coalición también. Cada día explicamos a nuestros aliados la situación con Turquía, pero por otro lado Turquía es parte de la OTAN, por lo que tienen una relación muy fuerte con Estados Unidos, pero también con Rusia. Pero como habréis podido ver estos días, las relaciones entre Alemania y Turquía se han deteriorado. Por lo que trataremos de ejercer presión por ese lado, ya que la principal razón de que Turquía ataque Efrîn es para debilitar a nuestras fuerzas, las YPG/YPJ, que están liberando Raqqa. Por lo que cuando Turquía ataca Efrîn, la liberación de Raqqa se ve afectada y debilitada.

Por otro lado, tratamos de explicar que Efrîn es hoy un territorio seguro para los refugiados, hay más de cien mil refugiados venidos de todas las partes de Siria. Si Turquía ataca Efrîn, pone en peligro a los refugiados y está ocupando territorio de Siria.

-También tenéis problemas con el PDK[1] que ejerce un embargo y corta el acceso a Rojava desde el KRG. Como parece que Rojava va a existir por un tiempo largo, ¿creéis que la actitud del PDK cambiará?

-Ojalá que cambien hacia relaciones diplomáticas y de puertas abiertas, pero no lo creemos ya que colaboran de forma estrecha con Turquía y el embargo para destruir nuestro proyecto. Igualmente hay mucha gente que vive en el KRG y nos apoya.

-¿Podríais explicarnos un poco la situación actual de Rojava y cómo se va a desarrollar el proyecto en el futuro cercano?

Estamos trabajando muy duro en esta cuestión. Nuestro problema principal es la ocupación de Turquía que impide unas relaciones directas del resto de cantones con Efrîn, por lo que el desarrollo total del Federalismo no es posible.

Estamos planeando las elecciones de la Federación pronto[2], pero dependerá de la situación en Efrîn, Shehba y Jarablus.

-Y en relación a las relaciones entre Rojava y el régimen de Assad, ahora que la liberación de Raqqa se acerca y esto supone un punto de inflexión en el conflicto y la casi derrota del ISIS, ¿cómo se la plantean? ¿Hay algún proceso de paz a la vista?

-Tenemos el proyecto de ISIS y el proyecto de Turquía para la región, ambos generan tremendos problemas para que los sirios construyan la paz. Queremos liberar Raqqa lo antes posible, lo cual nos hará aún más fuertes, pero Turquía no puede aceptar esto. Si liberamos Raqqa, al ISIS sólo le quedarán unas pocas ciudades y estará casi derrotado, entonces el punto de inflexión será si Turquía ataca Qamislo. El mayor problema para Siria hoy es Turquía, por lo que dependerá de qué haga Siria para parar a Turquía y así poder construir la paz.

Llevamos trabajando cinco años en nuestro proyecto federalista, contamos con grandes apoyos en la oposición siria y nuestro movimiento cada día es mayor. Esto lo sabe Turquía y por eso los constantes ataques militares. Si la Coalición es capaz de parar a Turquía, todo estará listo para desarrollar un proceso de paz.

Es complicado, puesto que EEUU está en la Coalición a la par que lidera la OTAN y Turquía es el segundo mayor ejército de la OTAN. EEUU cuenta con bases en Rojava, por lo que si Turquía ataca Rojava, ataca a EEUU de forma indirecta

-¿Puede EEUU ayudar a parar a Turquía?

-Esperamos que sí. Pero no es suficiente, igual que tienen bases ahora en Rojava, también se pueden ir. No han dicho que vayan a estar por mucho tiempo, de todas formas las bases no lo son todo, no son suficientes para parar a Turquía. Necesitamos relaciones políticas y diplomáticas, tenemos una nueva entidad que es Rojava en el norte de Siria, hasta ahora nuestras relaciones con EEUU han sido únicamente militares y son con la YPG/SDF, queremos dar el siguiente paso y crear esas relaciones diplomáticas.

-¿Las relaciones con EEUU ahora con el cambio de gobierno como esperáis que sean?

-Cada vez que hablamos de EEUU, debemos hacerlo de la Coalición y esperamos que sean mejores.
Nosotros estamos luchando contra ISIS, hemos construido nuestras autodefensas y defendemos a nuestra gente, a la par que empezamos a luchar contra ISIS, liberábamos Siria y nadie nos ayudaba. Tras la batalla de Kobanê empezaron a trabajar con nosotros, y poco a poco esta relación se ha ido haciendo más fuerte. Llegados a este punto debemos aclarar por qué empezaron ellos estas relaciones. ISIS es un peligro para Europa, América y el mundo, por lo que tuvieron que contactarnos, de lo contrario estarían siempre bajo peligro. Además, tenemos un proyecto para Siria y su futuro que tratará de resolver los grandes problemas que tenemos en Oriente Medio. Por lo que trabajamos con el resto de etnias y las protegemos, por lo que ahora trabajan con nosotros y son parte de nuestro proyecto.

Nosotros vamos a construir nuestro proyecto democrático para Siria, si ellos (EEUU) no quieren saber de él es su problema, no el nuestro. Si quieren construir un régimen dictatorial no iremos con ellos, depende de ellos. Si quieren mantener y proteger sus relaciones con Turquía dependerá de ellos. Nosotros continuaremos con nuestro proyecto, construyendo nuestro nuevo sistema, trayendo paz, democracia y un modelo que funciona para todas las etnias.

-Aquí vemos algunas dificultades, porque ahora trabajáis con la oposición al régimen, mientras que parte de esa oposición en los inicios de la guerra eran yihadistas o cercanos a ellos y ahora que vuestro movimiento es más fuerte, se acercan a vosotros ¿Podéis confiar en estos grupos?

-Estos grupos que mencionas no son la oposición real. Turquía y Qatar financiaron y crearon estos grupos, por lo que la oposición real son los otros grupos en los que confiamos, no aquellos que trabajan para agendas ajenas a los intereses de la gente en Siria.

Cuando hablamos de la oposición nos referimos a gente como Riad Darar[3], una buena persona, islámica, que ahora es Co-Presidente del Consejo Democrático Sirio, una persona que trabaja por la gente de Siria. Por lo que, por supuesto, confiamos en ellos, y ellos en nosotros, por lo que queremos fortalecer estas alianzas.

-Otra cuestión a tener en cuenta siempre en Oriente Medio son Israel e Irán. Israel está apoyando de facto a grupos yihadistas que atacan a Al Assad, mientras que Irán no cesa en su represión a todo lo kurdo.

-Existe un problema entre Siria como país e Israel, por lo que cualquier cuestión entre ambos debe resolverse en el parlamento sirio. Por lo que en el futuro, si tenemos ese parlamento sirio, este tendrá que explicar su relación con Israel, no nosotros. Irán es una cuestión diferente porque existe una parte de Kurdistán bajo el Estado Iraní, por lo que son como Turquía. No dejan a los kurdos tener sus derechos políticos y culturales, por lo que trabajan con el régimen y Turquía para destrozar nuestro sistema y lo intentarán con más fuerza en el futuro.

-¿Cómo veis el futuro de Siria? ¿Hay espacio para Al Assad y sus partidarios?

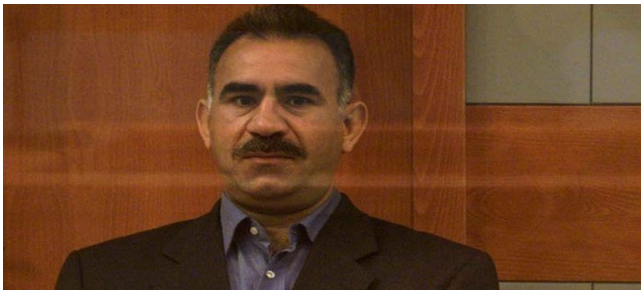
-Aún no está claro, cuando se inició un primer proceso de paz para Siria, en Génova, se decía que Assad no existiría más, ahora han cambiado de opinión. Pero cualquier proceso de paz debe contener a todas las partes sirias que desean la paz.

Notas:
[1]Partido Democrático de Kurdistán perteneciente a la familia Barzani que gobierna de forma oligárquica el KRG.
[2]https://anfenglish.com/rojava/date-set-for-elections-in-northern-syria-federation-21247
[3]Riad Darar: https://en.wikipedia.org/wiki/Riad_Darar

FUENTE: http://brigada19julio.org

“El Estado turco tiene miedo a las ideas de Öcalan”

No ha habido comunicación con el líder del pueblo kurdo Abdullah Öcalan, detenido en la cárcel Isla de Imrali durante los últimos 19 años, desde el 10 de septiembre de 2016. Los kurdos están preocupados. El copresidente de KONGRA-GEL (Congreso Popular Kurdo, KGK), Remzi Kartal, señaló que Öcalan llevó al pueblo kurdo, en medio de la oscuridad, a la luz, y por eso el Estado turco se acerca a él con sentimientos de venganza. “Estas políticas del Estado sólo pueden ser superadas por la lucha de resistencia del pueblo kurdo”, aseguró Kartal.



“El Estado le teme al líder Apo”

El copresidente de KONGRA-GEL expresó que Öcalan, conocido como Apo, “no puede reunirse con nadie, incluidos sus abogados, desde hace siete 7 años, y con su familia durante el

último año. Tenemos serias preocupaciones con respecto a esta cuestión. Debemos declarar esto claramente: que las políticas viles y masacradoras del Estado turco contra nuestro pueblo se imponen también al Líder Apo. Todo el mundo debería saber esto. Nosotros, como un movimiento y un pueblo, estamos preocupados por la vida y el bienestar de nuestro líder".

Kartal también indicó que las instituciones kurdas y los abogados de Öcalan han apelado al CPT (Comité Europeo para la Prevención de la Tortura Y Tratos o Penas Inhumanos o Degradantes), y a las instituciones internacionales innumerables veces, pero hasta ahora no obtuvieron ninguna información sobre el tema.

El dirigente añadió que "el aislamiento impuesto al líder Apo está relacionado con las políticas del Estado turco contra el pueblo kurdo. El Estado turco impone estas políticas no sólo en el Kurdistán del Norte, sino en las cuatro partes (de Kurdistán). Quieren romper la voluntad del movimiento de la libertad. Y con ese fin llevan a cabo una vil masacre. Todos los representantes kurdos elegidos por métodos políticos y democráticos han sido encarcelados. Y, bajo tales condiciones, quieren adelantarse al proceso que continúa a favor de los kurdos en el Oriente Medio en la imagen de Rojava. Turquía busca poner fin a la imagen positiva mundial del movimiento kurdo de la libertad. Paralelamente, quieren aumentar el aislamiento impuesto a Líder Apo. Porque el Estado tiene miedo de las ideas del líder Apo. Cualesquiera que sean las condiciones actuales, el Líder Apo elabora planes y proyectos de acuerdo con las necesidades del día. A veces una palabra de su boca puede tener gran efecto en el proceso".

Aumentamos la resistencia a través de la lucha

"La identidad kurda fue prohibida. Todo estaba bajo presión. El Líder Apo sacó a la gente kurda de la oscuridad hacia la luz. El Estado turco quiere vengarse del Líder Apo porque puso a la población kurda en el mapa", dijo Kartal.

"Öcalan no es un convicto normal. Es por eso que el Estado turco se niega a promulgar incluso sus propias leyes en el caso del Líder Apo –remarcó-. Si fuera un convicto normal, tendría la oportunidad de reunirse con sus abogados y su familia. La situación de Öcalan se determina en la prisión de Imrali con la ley especial aprobada sólo para él. El aislamiento impuesto al Líder Apo es similar al Estado que libra una guerra psicológica contra el pueblo kurdo".

Kartal afirmó que "la libertad del Líder Apo depende de la lucha. Al aumentar la lucha y la resistencia de nuestro pueblo, tendrán que sentarse con el Líder Apo. Al igual que en 2012, el Estado estaba desesperado y tuvo que sentarse y hablar con el Líder Apo a través de la gran resistencia por parte del pueblo en las ciudades, y de la guerrilla en las montañas y prisiones".

El presidente de KONGRA-GEL analizó que "la resistencia del pueblo kurdo y la lucha de la guerrilla en este tema es estratégica. Si esta resistencia crece, los estados del mundo que tienen sus propios conflictos con Erdogan presionarán al Estado turco en línea con sus propios intereses. El Estado estaría desesperado ante la presión nacional y extranjera y tendría que negociar con el Líder Apo".

Crece la campaña por la libertad de Öcalan

Kartal dijo que el aislamiento impuesto a Öcalan y las políticas de masacre cometidas contra el pueblo kurdo son históricas. "Las políticas contra el pueblo kurdo no sólo se expresan a través de Erdogan –explicó-. Son las políticas estatales centenarias. Las políticas de fin y negación están en la agenda una vez más. Así que nuestra gente debe levantar su voz contra ellos. Hoy el Estado turco ha estado atrapado en un rincón y aislado debido a sus políticas en Oriente Medio, y nosotros como pueblo podemos transformar esto en un proceso de solución a través de la lucha".

Kartal mencionó la campaña "Libertad para Öcalan" lanzada por el KCDK-E e hizo la siguiente llamada para el pueblo kurdo: "Defender al Líder Apo es nuestra estrategia como movimiento y como pueblo. Para eso, debe crecer la campaña lanzada por el KCDK-E. Vamos a difundirlo por toda Europa y el mundo. Nuestro pueblo debe desarrollar movilizaciones diferentes y coloridas, y debemos poner la libertad de Líder Apo en la agenda mundial, a través de nuestros aliados e instituciones internacionales. Las ideas de Líder Apo están allanando el camino para una nueva vida en el Oriente Medio. Esta campaña recogerá gran apoyo. Y eso es un buen desarrollo para la libertad de Líder Apo".

FUENTE: ANF/Edición: Kurdistán América Latina

Mujeres yezidíes: pionera de la autonomía democrática en Shengal

Las mujeres son las pioneras de la Asamblea Autónoma Democrática de Shengal. Así lo declaró Neam Elyas, miembro de la dirección del TAJE (Movimiento por la Libertad de las Mujeres Yezidíes).

Neam agregó que "cada yezidí encontrará su lugar en este sistema con su propio color e identidad".

Después de la masacre de los yezidíes por parte de Daesh en 2014, ese pueblo ha pasado a la historia como un pueblo que ha enfrentado 73 edictos para su exterminio. Los yezidíes han convertido este oscuro destino de su historia en lucha y resistencia, sorprendiendo a todo el Oriente Medio y convirtiéndose en una fuente de esperanza para todos los pueblos de la región. La gente yezidí primero tomó su propia autodefensa y fundó las YBŞ y las YJŞ. Después de esto, las mujeres y los jóvenes aceleraron su organización en el campo social. Anteriormente, los lamentos se elevaban desde las montañas de Shengal, pero ahora se pueden oír los lemas de la revolución.

Al igual que el poema de Abdullah Öcalan, "Dewrêşê Evdî y Adule", que dice: "¡No te preocupes más! ¡Ojalá pudiera decir que el kurdo y la vida libre, ahora completos, eran una realidad eterna!". El pueblo yezidí, que quiere convertir la vida libre en una realidad eterna, ha conformado la Asamblea Autónoma Democrática Shengal. Los pioneros de la decisión de declarar y trabajar por la autonomía democrática han sido las mujeres de Shengal.

Neam Elyas dijo que la declaración de la autonomía democrática significa que el pueblo yezidí puede defenderse. Agregó que después de la declaración, eligieron a siete personas para el Comité de Diplomacia. Al afirmar que las mujeres son la vanguardia de este movimiento, Neam afirmó: "Después de los ataques contra el pueblo yezidí en 2014, hemos tomado la decisión de organizarse en un espíritu de venganza y abrir nuestras propias instituciones. Se formaron fuerzas de defensa. Se han abierto instituciones donde la sociedad se puede organizar, así como instituciones autónomas de mujeres".

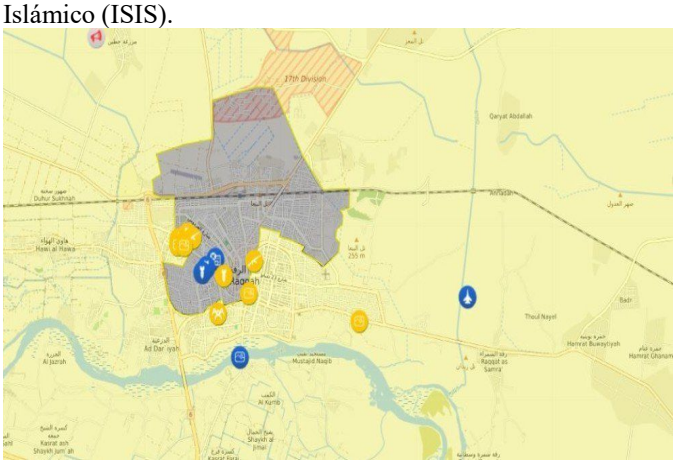
Neam declaró que era necesario que todas las instituciones y organizaciones se reunieran bajo el mismo techo. "La Asamblea Autónoma Democrática Shengal puede llevar a cabo un trabajo poderoso asumiendo todas las instituciones y organizaciones sociales en este período. Nuestro principal objetivo es fortalecer la unión del pueblo yezidí. Cada yezidí encontrará un lugar propio en este sistema, con su propio color e identidad. El pueblo yezidí ha declarado su libertad y autonomía", explicó.

Por último, Neam expresó que las mujeres yezidíes han asumido la responsabilidad de organizar y que todos los yezidíes deben recurrir a la Asamblea Autónoma Democrática Shengal para fortalecer su unidad.

FUENTE: Rebia Eto/Gazete Sujin/Traducción y edición: Kurdistán América Latina

Nadie puede detener el avance de las FDS para liberar Raqqa

Al cumplirse 79 días de la operación para liberar la ciudad de Raqqa (norte de Siria), las Fuerzas Democráticas de Siria (FDS) continúan dando golpes mortales a los miembros del Estados Islámico (ISIS).



Los combatientes de las FDS avanzaron durante esta jornada en el centro de la ciudad y ultimaron a 26 terroristas.

Siete miembros de ISIS murieron en los enfrentamientos de anoche en el barrio Mansur, al este de Raqqa. Los milicianos de las FDS avanzaron en el barrio de Nahda, al oeste de la ciudad y despejaron varios puntos importantes. En esa operación, nueve terroristas fueron abatidos.

También en los enfrentamientos en el barrio de al-Barid, un francotirador y otros cinco miembros de ISIS perdieron la vida.

Al mismo tiempo, los terroristas intentaron un ataque suicida contra las posiciones de las FDS en el barrio liberado de Romaniyah. Con la respuesta inmediata de los combatientes kurdos y árabes, el ataque no tuvo éxito y cuatro atacantes fueron asesinados.

Además, hubo enfrentamientos en el barrio de Mirur, en el cual los combatientes de las FDS avanzaron, liberaron varios puntos y confiscaron armas.

Un total de cuatro milicianos de las Fuerzas Democráticas de Siria resultaron heridos anoche.

Durante estos días, las FDS también continuaron liberando a la población civil que se encontraba atrapada por las fuerzas de ISIS, que controlan la ciudad desde 2014.

Según la agencia de noticias ANF, "en el centro de la ciudad de Raqqa, donde se producen graves enfrentamientos, muchos civiles quedan atrapados. Con el fin de salvarlos, los combatientes de las Fuerzas Democráticas de Siria se enfrentan intensamente".

Desde las FDS denunciaron en reiteradas ocasiones que los terroristas utilizan a los pobladores como "como escudos humanos", pero pese a esto "no son capaces de obstaculizar las operaciones de las FDS para salvar a los civiles".

El jueves, "decenas de civiles más de varios barrios de Raqqa han logrado llegar hasta los combatientes de las FDS en Nazlat Shihade, barrio al sur de la ciudad", informó ANF. Las FDS han transferido a los civiles a zonas seguras bajo su control.

Hasta el momento, las FDS alcanzaron tomar el control de 15 barrios de Raqqa y mantienen rodeado a ISIS.

Las Unidades de Protección del Pueblo (YPG/YPJ), que integran las Fuerzas Democráticas de Siria, han desplegado dos banderas gigantes en el barrio de Meshleb, en el frente oriental de la ciudad, como símbolos de la liberación.

FUENTE: ANF/Traducción y edición: Kurdistán América Latina

Erdogan confirma alianza turco-iraní para combatir a los kurdos

El presidente de Turquía, Recep Tayyip Erdogan, ha señalado que una operación conjunta turco-iraní contra los kurdos "sigue presente en la agenda".

Hablando con periodistas antes de emprender una visita oficial a Jordania, el mandatario turco indicó que una lucha más eficaz contra el Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK) y el Partido por la Vida Libre en el Kurdistán (PJAK, en kurdo), sería posible mediante una acción conjunta.

Erdogan, que calificó a los militantes kurdos como "terroristas", afirmó que "una acción conjunta (en Irak) está presente en la agenda. Este tema ha sido discutido entre los dos jefes militares, discutimos más ampliamente cómo esto debe llevarse a cabo", aseveró el presidente, en alusión al reciente viaje del jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas iraníes, el general de división Mohamad Husein Baqeri a Turquía.

El mandatario turco atacó al PKK y al PJAK al manifestar que "ambas organizaciones son nocivas tanto para los iraníes como para nosotros".

En el reciente viaje del general iraní Baqeri a Turquía, ambos estados abogaron por reforzar su cooperación militar y estrechar sus vínculos en este ámbito.

"Las partes se han puesto de acuerdo para realizar más visitas de alto nivel a partir de ahora a ambos países", dijo el portavoz de Erdogan, Ibrahim Kalin en una conferencia de prensa el jueves pasado.

El funcionario turco indicó que "también se llevarán a cabo una serie de actividades para impulsar la cooperación militar Ankara-Teherán".

Durante su estancia, se reunió con las principales autoridades turcas, entre ellas el presidente Erdogan; su homólogo turco, el general Hulusi Akar; y el ministro de Defensa Nurettin Canikli.

FUENTE: HispanTV/Sputnik News/Edición: Kurdistán América Latina

Salih Müslim: "El pueblo kurdo logrará sus propios derechos democráticos"

El co-presidente del Partido de la Unión Democrática (PYD), Salih Müslim, declaró que ISIS está rodeado en Raqqa y sus lazos con el exterior han sido completamente cortados por las Fuerzas Demoráticas de Siria (FDS).

En una entrevista con la agencia ANF, Müslim indicó que el avance y la liberación de Raqqa, ciudad al norte de Siria, continúa desde hace 75 días. "La operación va bien, pero no hay que precipitarse porque hay civiles. Hay grandes esfuerzos para diferenciar entre los miembros de ISIS que se presentan como civiles y civiles reales. Nadie sabe cuántos civiles reales hay, nadie puede hacer una estimación. Es por eso que la operación avanza lentamente".

Müslim aseguró que el grupo terrorista "sabe que su final se está acercando en Raqqa", pero que los yihadistas piensan que cuanto más gente asesinen, tendrán un "rango alto en el paraíso".
El co-presidente del PYD también se refirió a la situación del norte de Siria, región en la cual se lleva adelante un "proyecto democrático". "No se trata sólo de los kurdos –explicó-, todos están juntos y en unidad aquí. Se está desarrollando un sistema democrático que se extenderá por toda Siria a tiempo. Y al mismo tiempo, el pueblo kurdo logrará sus propios derechos democráticos".

Müslim además manifestó que si Turquía continúa atacando la región de Efrîn, fracasará y se convertirá en el nuevo Kobanê. "Turquía ya ha invadido partes de Siria –aseveró-. Si tratan de expandirse en ella, o si se vuelven hacia Efrîn, la gente sin duda resistirá. Ahora mismo, la resistencia continúa en Shehba. Allí, la gente, los jóvenes y las organizaciones luchan contra esto". El co-presidente del PYD agregó que "Efrîn no está en contra de nadie. En los seis últimos años nunca han disparado una bala en contra de nadie. Por el contrario, han sido golpeados por tanques y artillería, pero la gente se mantuvo tranquila. Si atacan (la zona), los atacantes tendrán problemas".

Müslim habló sobre la convocatoria a la unidad realizada por el Congreso Nacional de Kurdistán (KNK) y explicó que en la actualidad "el pueblo de Kurdistán está pasando por un proceso crítico". "En momentos como este, debe haber un cuerpo para coordinar, ser abordado como una autoridad y resolver las políticas. Y ese cuerpo es el Congreso Nacional del Kurdistán. Haremos todo lo posible para superar todos los problemas y tener este proceso completado", estimó
El dirigente del PYD expresó que frente al llamado a la unidad, existen sectores que "no confían en sí mismos, no confían en la gente" y "no confiar en la voluntad de su propia gente es tener una mentalidad muy equivocada".

Müslim destacó que este tipo de problemas fue superado en Rojava, porque "la gente confía en sí mismos. Esperamos que esto pueda suceder en todas partes, y si al menos sucede con los partidos políticos, se superará un obstáculo. Por lo tanto, es una cuestión de mentalidad e intereses".

Por último, el co-presidente del PYD se refirió al referéndum de independencia impulsado en el Kurdistán iraquí (Bashur) por el presidente de esa región, Masud Barzani. Müslim explicó que "respetaremos la voluntad del pueblo kurdo" y que "este es un asunto interno para Bashur". El co-presidente advirtió que igualmente "Bashur es un lugar problemático. No está claro si ciertas regiones están bajo el Kurdistán o no. Los enemigos ya se encuentran a la espera. A pesar de estos hechos, siempre respetaremos la voluntad de la gente de allí".

FUENTE: ANF/Traducción y edición: Kurdistán América Latina

Presentan proyecto de autonomía democrática para Shengal

Khanasor, localidad fronteriza entre Irak y Siria, acogió ayer la presentación del "Proyecto de Administración Autónoma Democrática Êzidî Xan". El objetivo es establecer una autonomía en la región yezidí de Shengal, en el Kurdistán iraquí. La iniciativa es promovida por el Consejo Ejecutivo de Shengal que ya gestiona la citada autonomía, defendida por las milicias de autodefensa Yekîneyên Berxwedanê Ş engalê (YBS, Unidades de Resistencia de Shengal). El comandante de esta formación militar, Sayed Hussein Sayed, estuvo en la presentación del proyecto.

Los promotores han denunciado los 73 genocidios que han sufrido los yezidíes a manos de los extremistas musulmanes, con una "aniquilación" que lleva a "la eliminación" de ese pueblo. También denunciaron que el 3 de agosto de 2014 el gobierno kurdo de Irak (PDK) no los ayudó "aunque la aniquilación se esperaba" por parte de ISIS. Esta incapacidad para defenderlos, afirmaron, llevó a 20.000 personas a huir a las montañas o morir a manos de los extremistas.

A raíz de estos hechos no quedó otra opción que la autodefensa con las YBS y las Yekinêyen Jinen Şengalê (Unidades de Mujeres de la Tierra Yezidí, YJŞ,) hasta que en el otoño de 2015 el centro de Shengal se pudo recuperar.

Paralelamente, se inició el proceso de autogestión con la creación Consejo Constituyente de Shengal, el 14 de enero de 2015, que ha gestionado la zona, sin ninguna ayuda, hace más de dos años. Ahora, el propio Consejo cree que ha llegado el momento de proclamar la autonomía democrática, supervisada por la ONU, y donde participen el Partido de los Trabajadores del Kurdistán (PKK), en tanto fuerza que defendió Shengal cuando todo lo demás huyeron; el Estado iraquí, en tanto que formalmente es el Estado del que forma parte Shengal; la región del Kurdistán de Irak, como institución que reclama Shengal como de su competencia; representantes de la Federación Democrática del Norte de Siria, dado que ha sido

la institución que más ha ayudado a Shengal en el aspecto humanitario, militar y social; representantes yezidíes.

La región yezidí será defendida por las YBS, YJŞ y "otras fuerzas yezidíes en un mando militar conjunto de protección". Se crearán consejos locales para la protección de las libertades de prensa, de opinión, libertades para las mujeres y órganos propios que tendrán un mínimo de un 40% de los puestos de decisión de la autonomía como un 15% por los jóvenes. Sobre los clérigos, serán representantes en un comité elegido democráticamente. Dado que numerosos musulmanes de la zona ayudaron y colaborar con ISIS denunciando sus vecinos yezidíes, se creará un tribunal neutral para juzgar a estas personas.

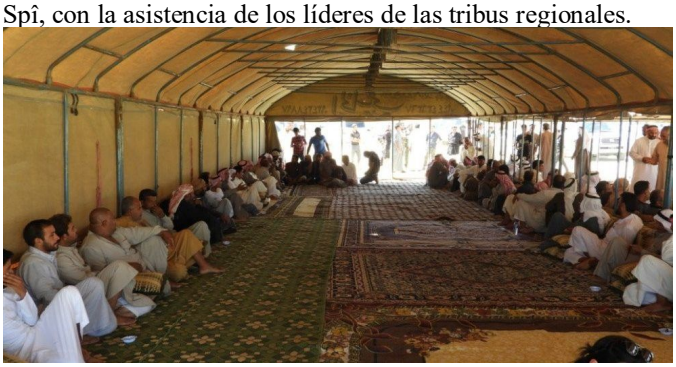
El Consejo de Administración Democrática de Shengal ratificó el protocolo que firmó el 26 de octubre de 2016 el Consejo de los yezidíes del Exterior, con representantes de los turcomanos chiíes, los cristianos asirios, caldeos y sirios y que fue tutelado por la Unión Europea. El citado protocolo prevé la creación, dentro de Irak, de tres nuevas gobernaciones de base etno-religiosa: Sengal, Tell Afar* y Sahel Nineveh, que conformarán una nueva región dentro de Irak.

*Tell Afar continúa en manos del Estado Islámico. Justo el día 08/20/2017 el ejército iraquí ha iniciado las operaciones para expulsar a los islamistas.

FUENTE: KurdisCat
(http://kurdiscat.blogspot.com.ar)

Tribus de Raqqa apoyan elecciones en la Federación Democrática del Norte de Siria

Con motivo de las próximas elecciones en la Federación Democrática del Norte de Siria se celebró una amplia convención en la aldea de Şêx Hesen, a 60 kilómerros al sur del cantón de Girê Spî, con la asistencia de los líderes de las tribus regionales.



Entre los participantes se encontraban los copresidentes de la Administración Autónoma Democrática, Hemdan El-Ebid y Zelîxe Ebdî; la copresidenta del Consejo Civil de Raqqa, Leyla Mistefa y los miembros del Consejo, Ferhan Hec Is, así como líderes de opinión de las tribus de Henade, Neîm, Bo Esaf, Begare y el representante de las tribus kurdas Şêx Heyatîo.

El presidente de la Administración Autónoma Democrática, Hemdan El-Ebid, hizo el discurso de apertura y dio la bienvenida a los asistentes, subrayando que las elecciones servían para organizar una vida libre y con ideas democráticas.

Ebid destacó el papel de liderazgo de las Fuerzas Democráticas de Siria (SDF) en la campaña para liberar Raqqa, y continuó con las evaluaciones sobre la reunión de todas las tribus bajo un mismo techo.

En declaraciones posteriores, la presidenta de la Administración Autónoma Democrática, Zelîxe Ebdî, destacó el papel activo desempeñado por las mujeres en las elecciones en la Federación Democrática del Norte de Siria y en la operación de liberación de Raqqa.

El oficial de la Oficina de Asuntos Generales de la SDF, Ferhan Hecs, también habló e instó a todos los habitantes de Raqqa a apoyar a las fuerzas de las SDF.

Durante el curso de la convención y las discusiones, las tribus regionales expresaron su apoyo a las elecciones federales.

FUENTE: ANF/Edición: Kurdistán América Latina